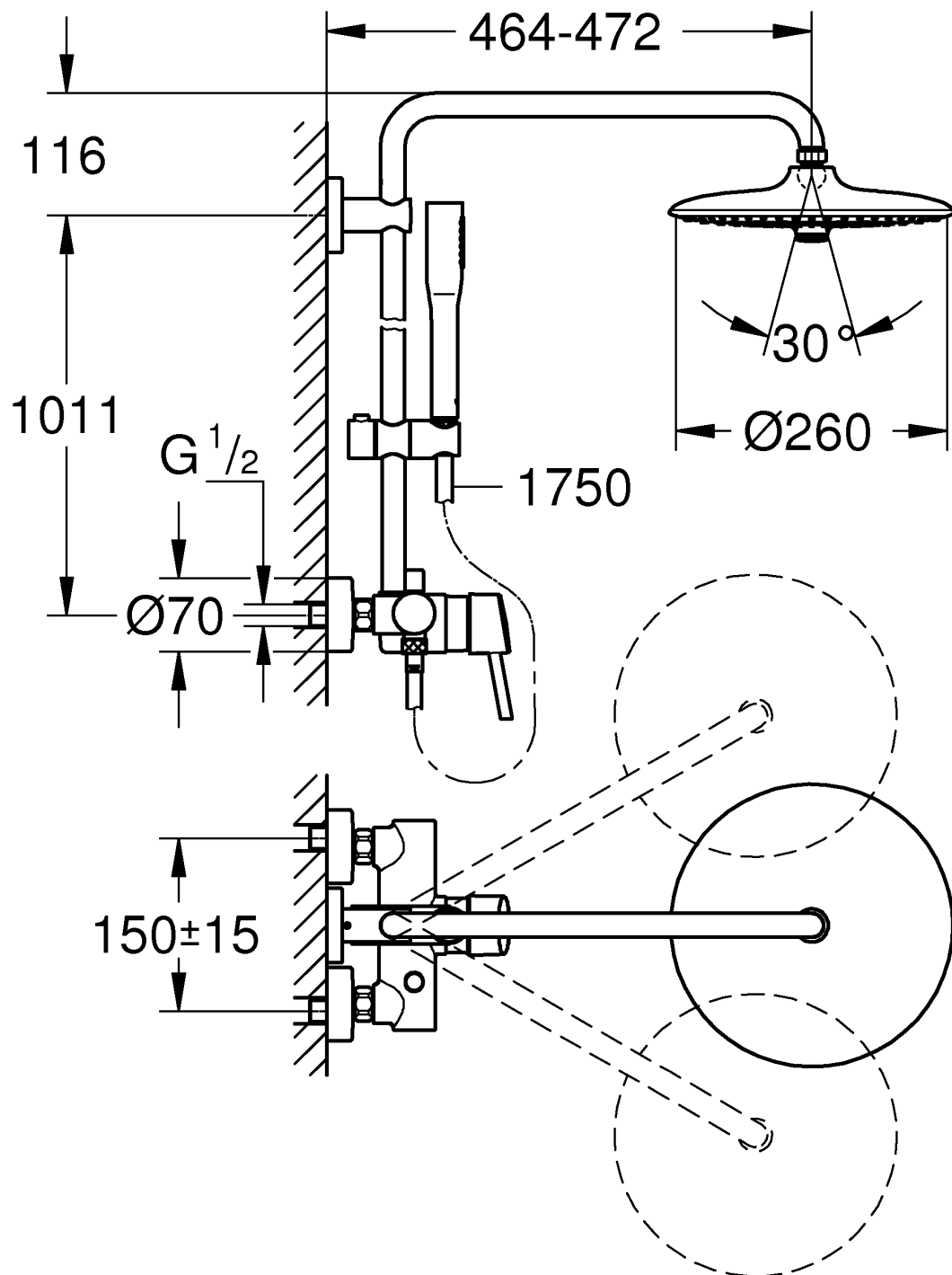


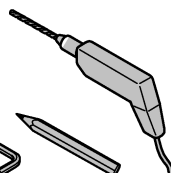
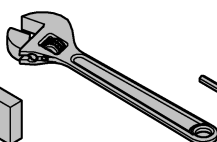
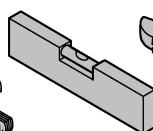
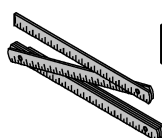
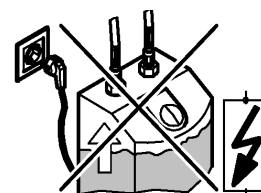
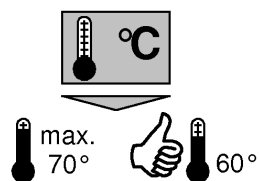
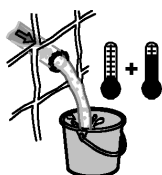
23 061



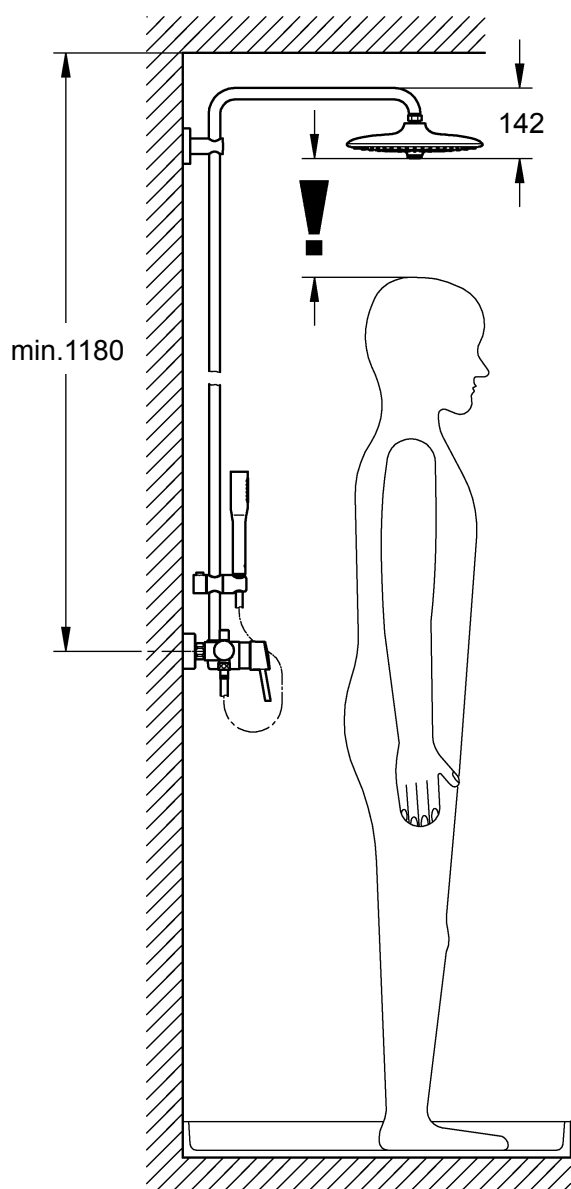
- D** Bei Montage z. B. an Gipskartonwänden (keine feste Wand) muss sichergestellt sein, dass eine ausreichende Festigkeit durch eine entsprechende Verstärkung in der Wand vorhanden ist.
- GB** When installing e.g. on plasterboard walls (not solid walls) it must be assured that an appropriate reinforcement is in place to ensure sufficient strength.
- F** En cas de montage sur un support souple, une plaque de plâtre par exemple, s'assurer que des renforts ont été montés sur le mur.
- E** En el caso del montaje, por ejemplo en paredes de planchas de yeso (tabiques ligeros), debe asegurarse de que exista una firmeza suficiente mediante un refuerzo adecuado en la pared.
- I** Durante il montaggio per es. su pareti in cartongesso (parete non fissa) assicurarsi che vi sia adeguata stabilità grazie ad un rinforzo corrispondente nella parete.
- NL** Bij montage bijv. aan gipswanden (geen vaste wand) moet ervoor worden gezorgd, dat er voldoende stevigheid door een overeenkomstige versterking in de wand is.
- S** Vid montering t.ex. på gipsväggar (inte fast vägg), måste kontrolleras att tillräcklig hållfasthet garanteras av en förstärkning i väggen.
- DK** Ved montering på f.eks. vægge af gipsplader (ikke faste vægge) skal væggen være tilstrækkelig solid og derfor evt. forstærkes.
- N** Ved montering på f.eks. gipsplater (ikke fast vegg) må det kontrolleres at det er forsterkning i veggen.
- FIN** Kun asennus tehdään esim. kipsilevyseiniin (kevytrakenteinen seinä), seinässä täytyy olla riittävä vahvike pitävän kiinnityksen varmistamiseksi.
- PL** W przypadku montażu na ścianach gipsowo-kartonowych (nie na ścianach stałych) należy zwiększyć wytrzymałość ściany przez wykonanie odpowiedniego wzmocnienia.
- UAE** عند التركيب على جدران الكرتون المصصصة على سبيل المثال (جدار غير ثابت) يجب التأكد من وجود ثبات كافي عن طريق تسليح مناسب في الجدار.
- GR** Σε περίπτωση τοποθέτησης σε γυψοσανίδες (όχι σε σταθερή τοιχοποιία) θα πρέπει να φροντίσετε ώστε ο τοίχος να παρουσιάζει την απαιτούμενη αντοχή, π.χ. με κατάλληλη ενίσχυση.
- CZ** Při montáži např. na sádrokartonové stěny (není pevná stěna) se musí zkontrolovat, zda je odpovídajícím zesílením zajištěna dostatečná pevnost stěny.
- H** Nem szilárd falba történő szerelésnél (pl. gipszkarton fal) ügyelni kell arra, hogy a szükséges szilárdság érdekében megfelelő falba épített merevítés álljon rendelkezésre.
- P** Se a montagem for feita, por exemplo, a paredes de placa de gesso cartonado (paredes que não são compactas e fixas), é necessário assegurar uma suficiente fixação na parede através de um reforço.
- TR** Örn. alçı duvarlara (sabit duvar değil) yapılacak montajda, duvarın uygun takviyeyle yeterli ölçüde sağlamlaştırıldığından emin olunmalıdır.
- SK** Pri montáži napr. na sadrokartónové steny (nie je pevná stena) sa musí skontrolovať, či je odpovedajúcim vystužením zabezpečená dostatočná pevnosť steny.
- SLO** Npr. pri montaži na stene, ki niso zidane, je treba najprej preveriti, da je stena dovolj okrepljena in tako dovolj trdna.
- HR** Pri montaži na, primjerice, zid od gipsanog kartona (na zid koji nije čvrst), potrebno je osigurati dostatnu čvrstoću postavljanjem odgovarajućeg ojačanja u zid.
- BG** При монтаж напр. върху стени от гипскартон (нетвърди стени) трябва да се осигури достатъчна стабилност чрез съответно подсилване на стената.
- EST** Kergseinale, nt kipsseinale, paigaldamisel tuleb kõigepealt veenduda, et sein oleks vastava seinasisese tugevduse abil piisavalt tugevaks tehtud.
- LV** Montējot dušas stieņa konstrukciju, piemēram, pie ģipškartona sienām (vai arī, ja siena nav smagumizturīga) jāpārlicinās, lai sienā tiek iebūvēts pietiekami stiprs, atbilstošs stiprinājuma elements (konstrukcija).
- LT** Montuojant dušą, pvz., prie gipsinės (netvirtos) sienos, būtina patikrinti, ar ji pakankamai sutvirtinta.
- RO** La montarea pe pereți din gips carton (pereți fără rigiditate), de exemplu, trebuie să se asigure o rigiditate suficientă printr-o consolidare corespunzătoare pe perețe.
- CN** 如果在石膏墙面（而非实体墙）上安装，务必进行必要的加固以确保有足够的支撑力。
- UA** Під час монтажу на неміцні стіни (наприклад, гіпсокартонні) необхідно забезпечити достатню стійкість за допомогою встановлення відповідного укріплення в стіні.
- RUS** При монтаже на стенах не обладающих высокой прочностью (например гипсокартонных) необходимо удостовериться, что достаточная прочность крепления обеспечена, если нет – необходимо соответствующее усиление стены.



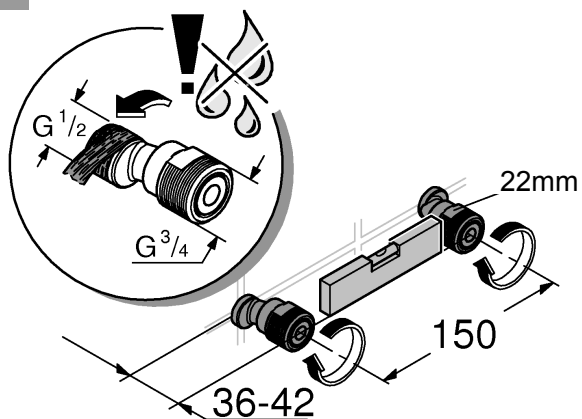
DIN
1988
DIN
EN
806



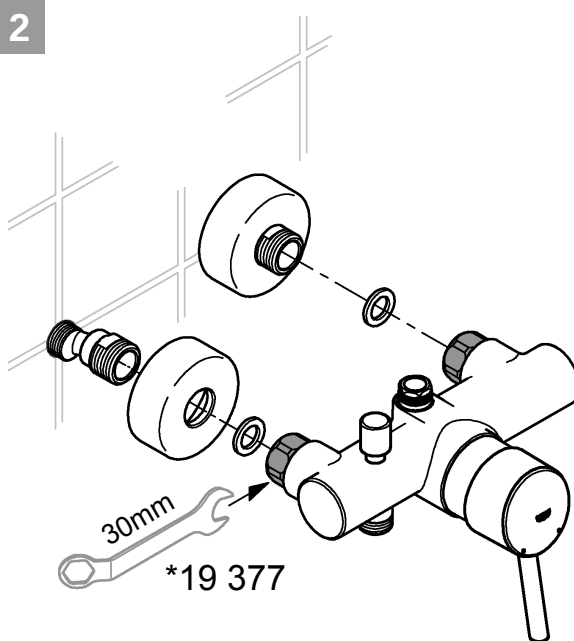
*19 377
30mm



1

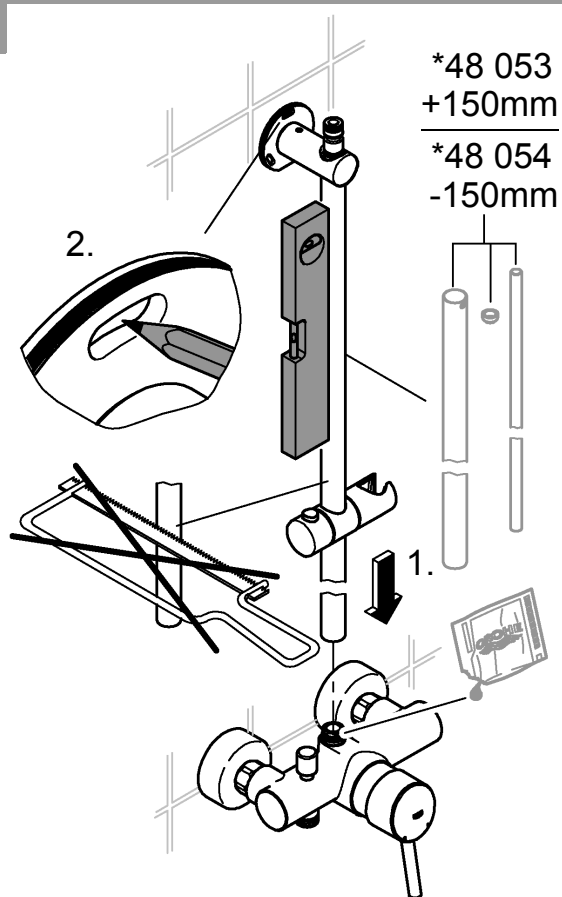


2

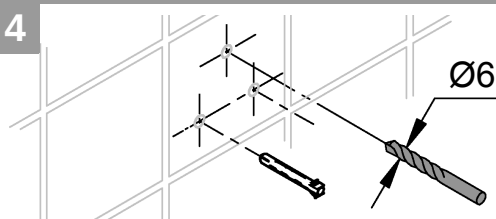




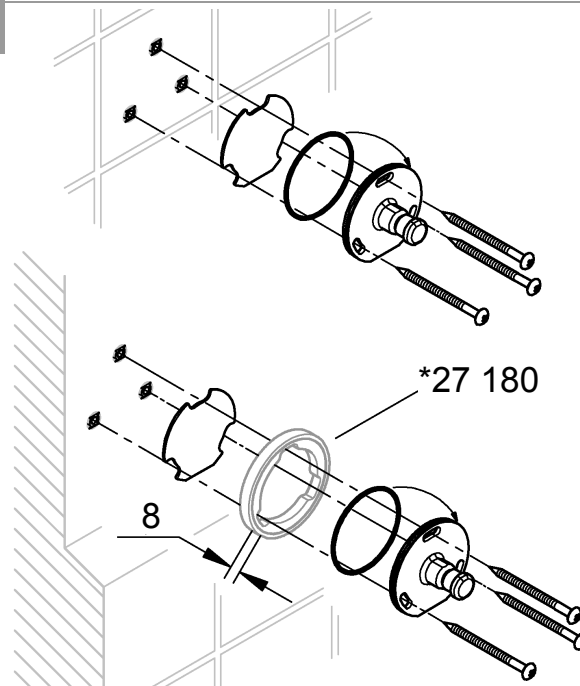
3



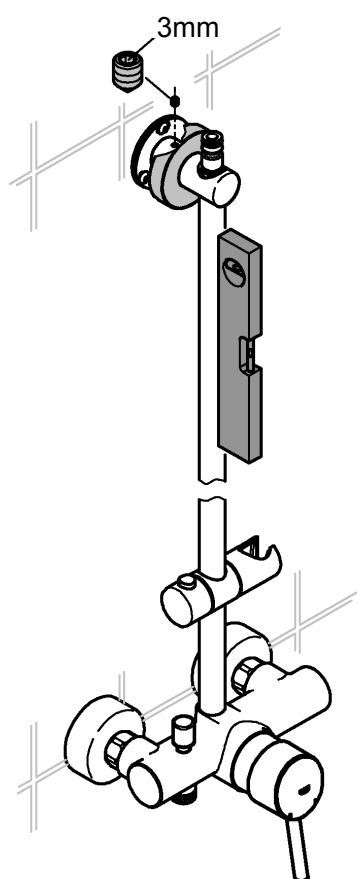
4



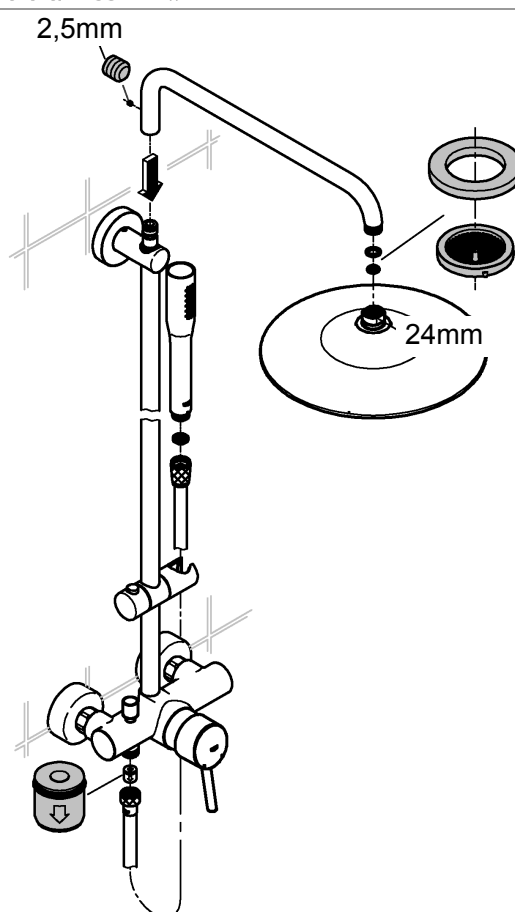
5

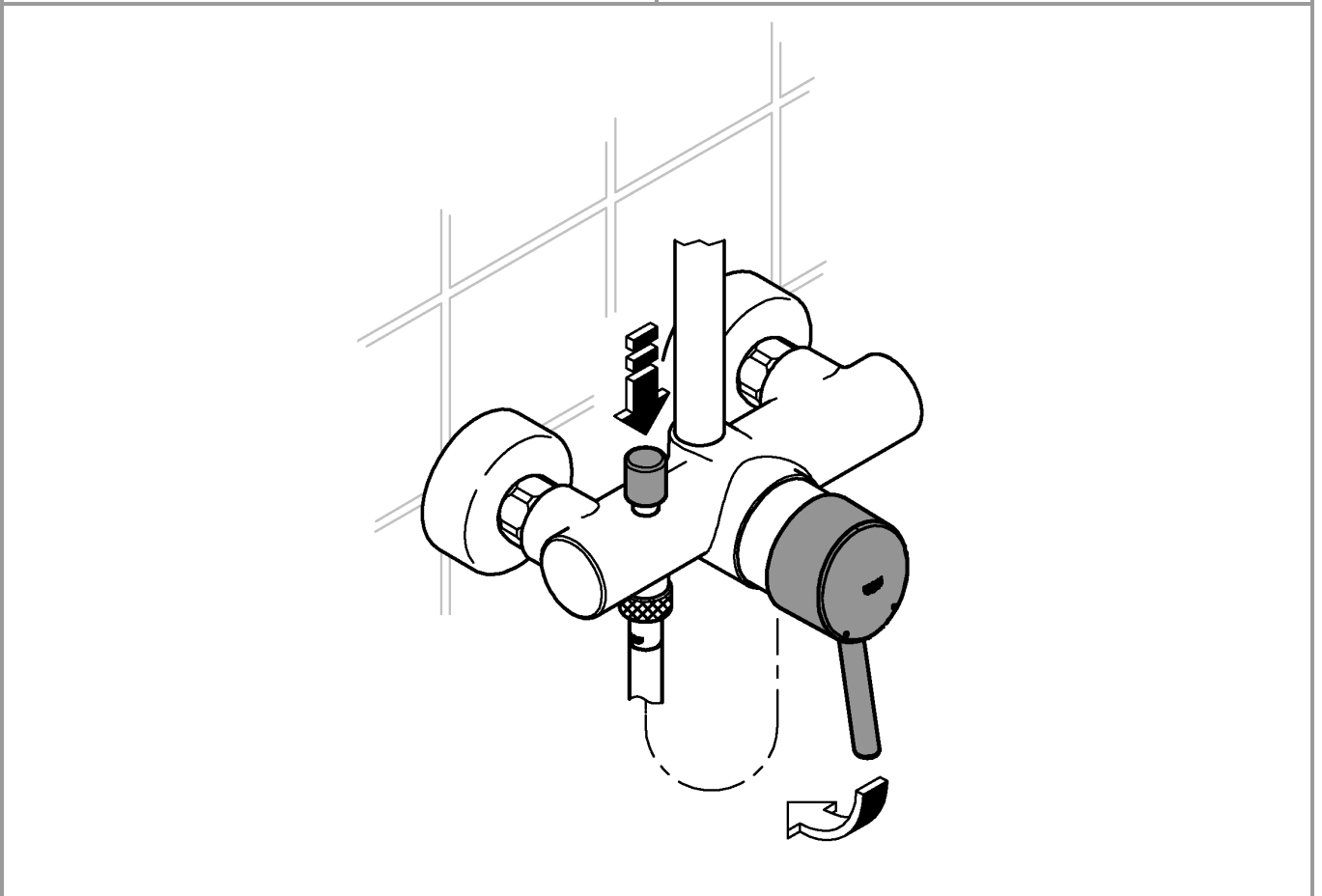
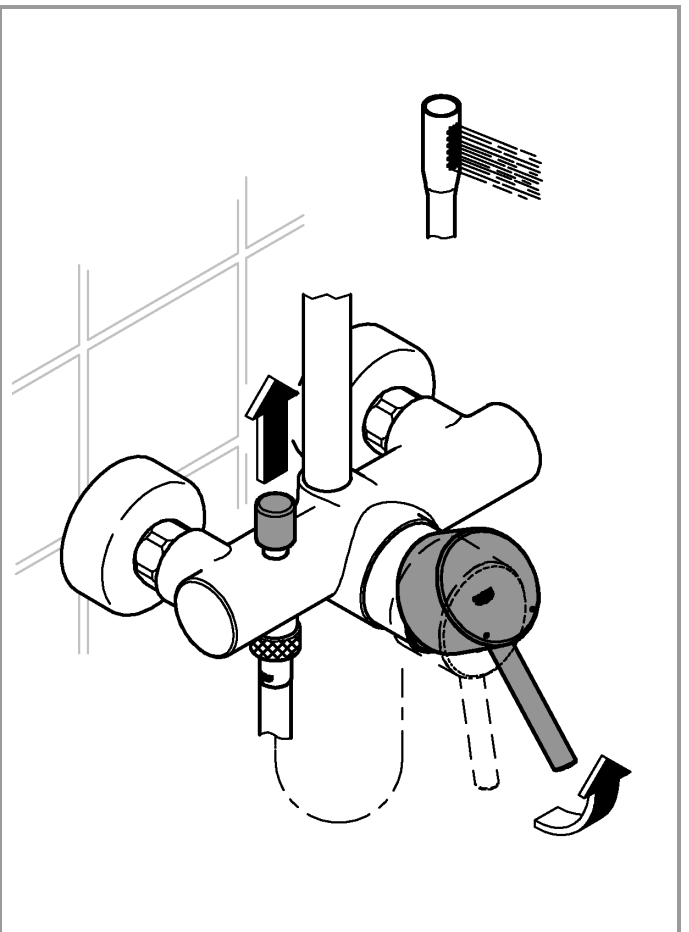
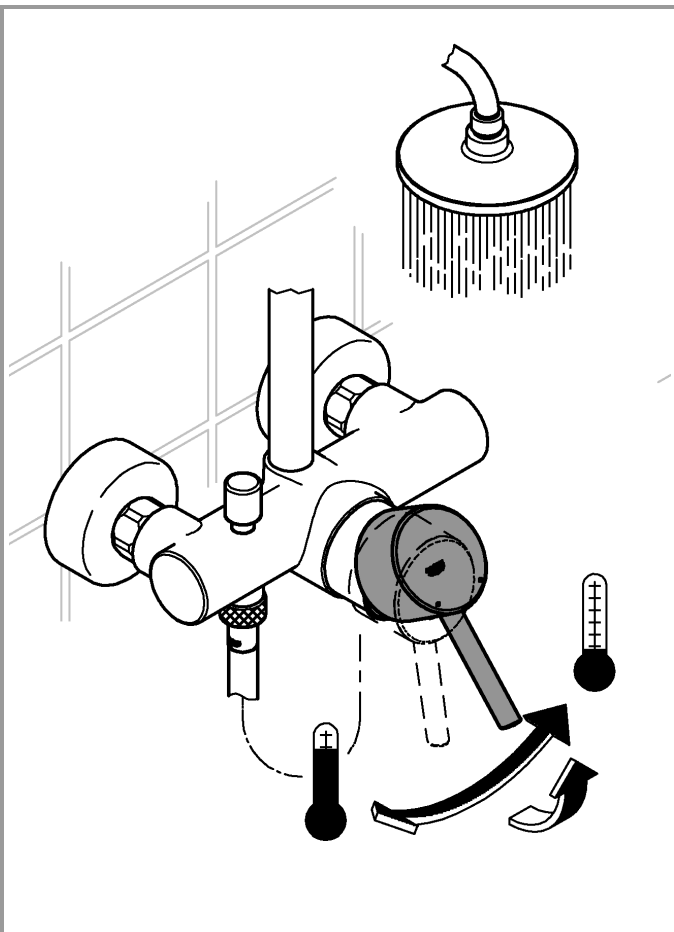
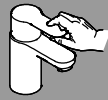


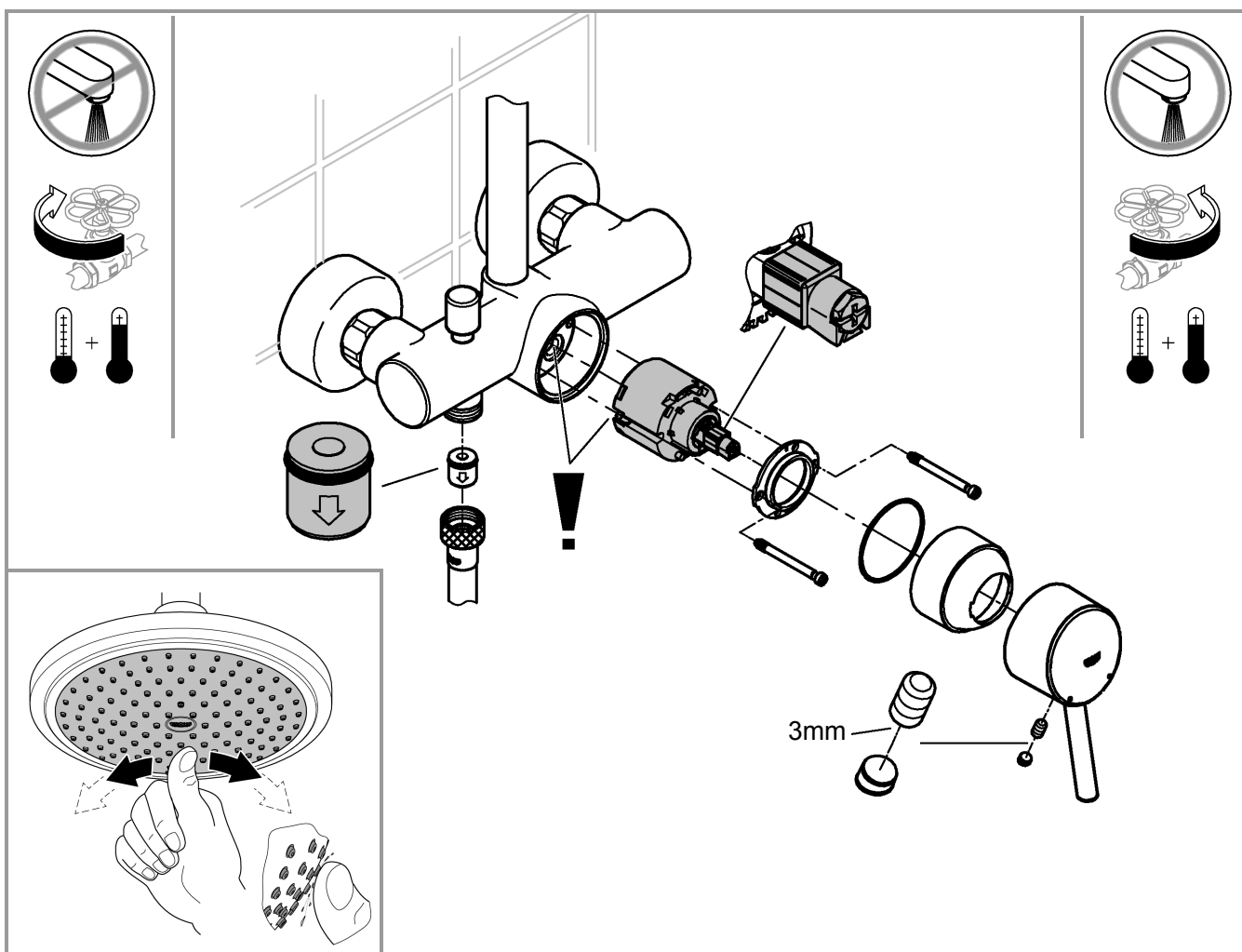
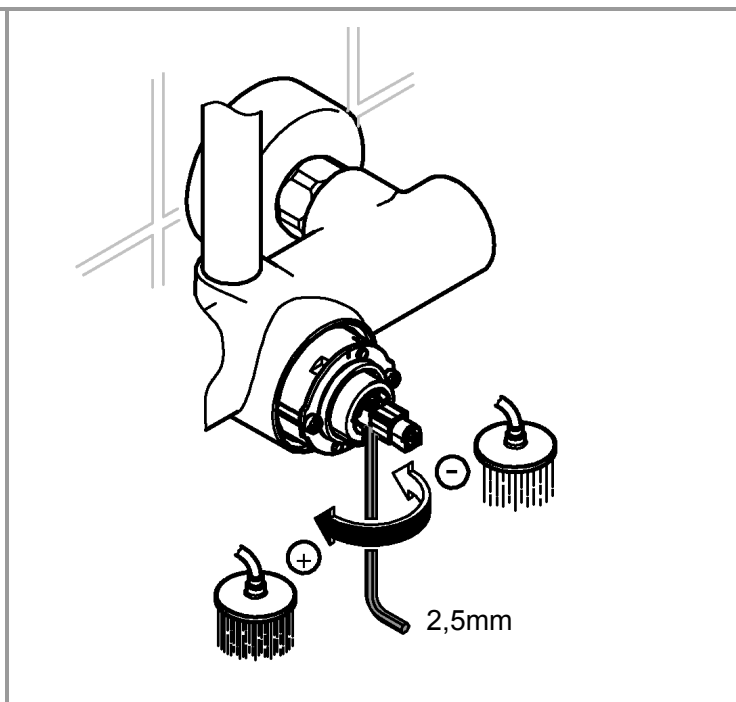
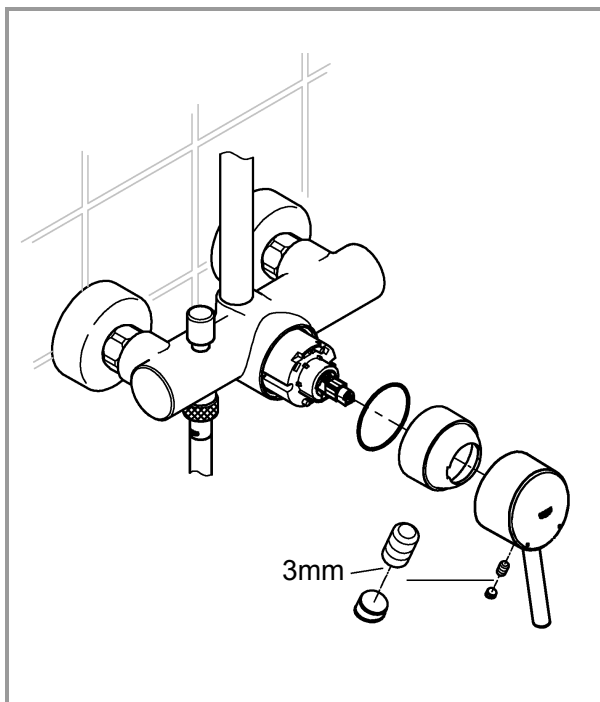
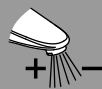
6

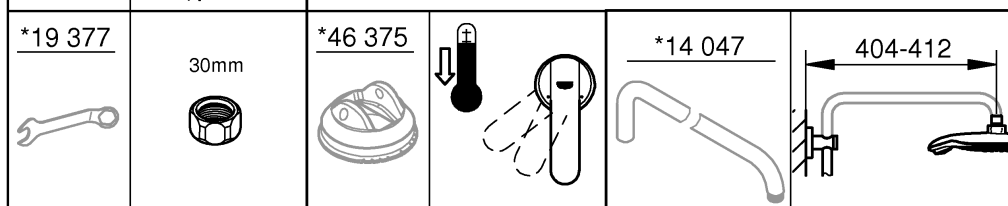
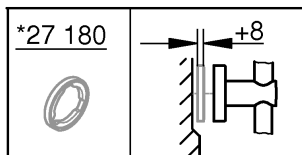
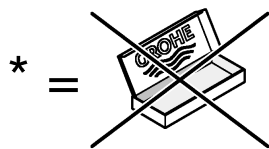
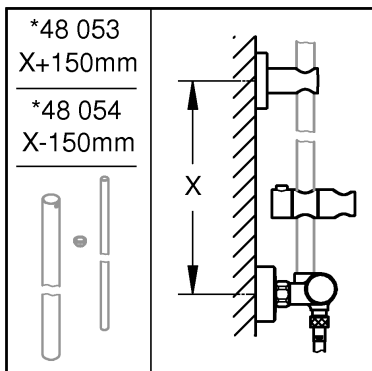
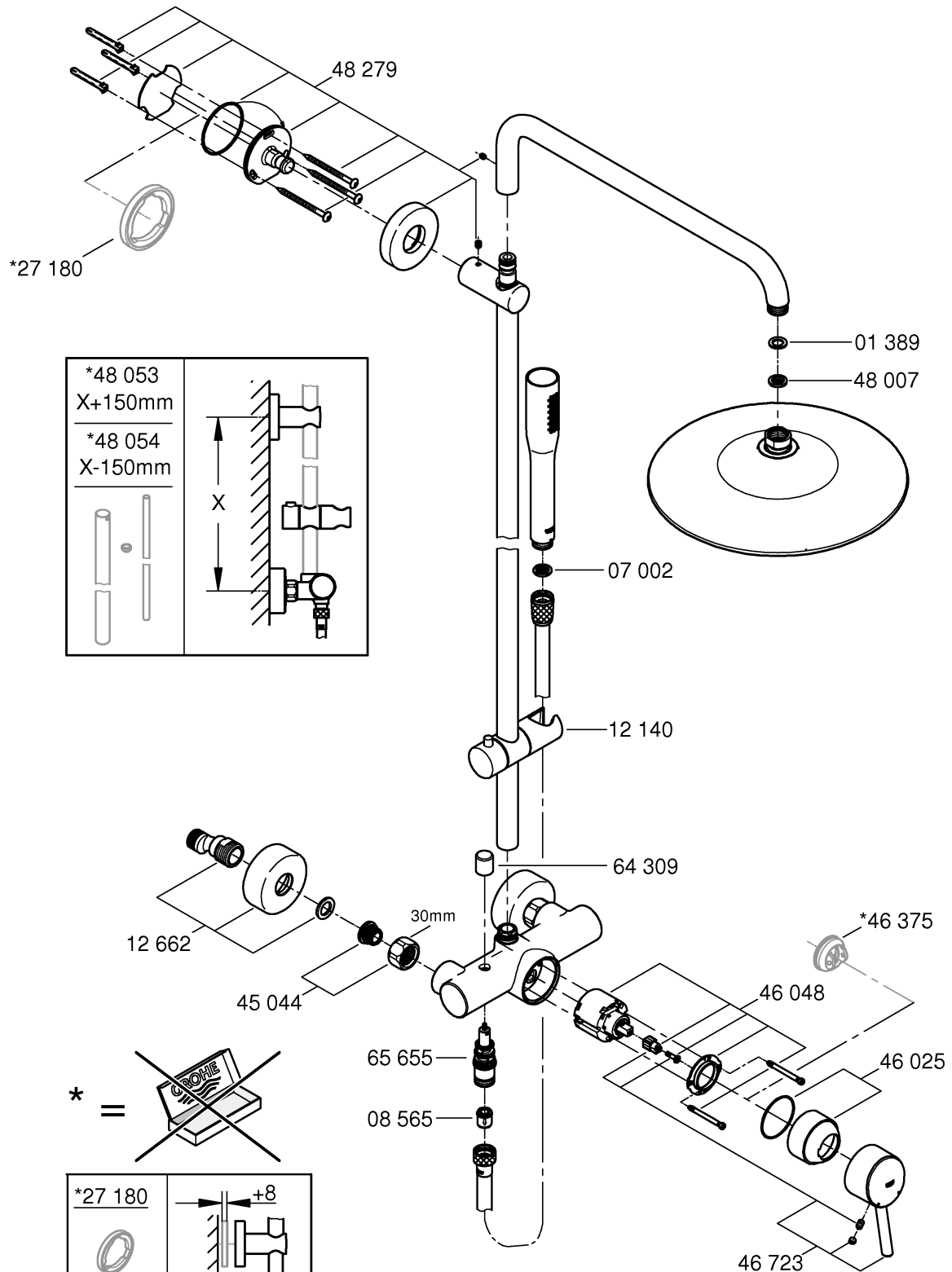


7









Pure Freude an Wasser

GROHE

D

+49 571 3989 333
helpline@grohe.de

A

+43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS

+(61) 1300 54945
grohe_australia@lixil.com

B

+32 16 230660
info.be@grohe.com

BG

+359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

BR

0800 770 1222
falecom@grohe.com

CAU

+99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN

+1 888 6447643
info@grohe.ca

CH

+41 44 877 73 00
info@grohe.ch

CN

+86 4008811698
info.cn@grohe.com

CY

+357 22 465200
info@grome.com

CZ

+358 942 451 390
grohe-cz@grohe.com

DK

+45 44 656800
grohe@grohe.fi

E

+34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST

+372 6616354
grohe@grohe.ee

F

+33 1 49972900
sav-fr@grohe.com

FIN

+358 942 451 390
grohe@grohe.fi

GB

+44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR

+30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H

+36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK

+852 2969 7067
info@grohe.hk

I

+39 2 959401
info-it@grohe.com

IND

+91 1800 102 4475
customercare.in@grohe.com

IS

+354 515 4000
jonst@byko.is

J

+81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ

+7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT

+372 6616354
grohe@grohe.ee

LV

+372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL

info-malaysia@grohe.com

MX

01800 8391200
pregunta@grohe.com

N

+47 22 072070
grohe@grohe.no

NL

+31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ

technicalenquiries@paterson
trading.co.nz

P

+351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL

+48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI

0-800-1-046743
customercare-
indonesia@asia.lixil.com

RO

+40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK

+82 2 1588 5903
info-singapore@grohe.com

RP

+63 2 8938681

RUS

+7 495 9819510
info@grohe.ru

S

+46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP

+65 6311 3611
info-singapore@grohe.com

SK

+420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T

+66 21681368
(Haco Group)
info@haco.co.th

TR

+90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA

+38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA

+1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN

+84 90 9694768
+84 90 9375068
info-vietnam@grohe.com

AL **BiH** **HR** **KS**

ME **MK** **SLO** **SRB**

+385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**

+357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**

+971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:

+65 6311 3600
info@grohe.com.sg

Latin America:

+52 818 3050626
pregunta@grohe.com

DESIGN +
ENGINEERING
GROHE GERMANY

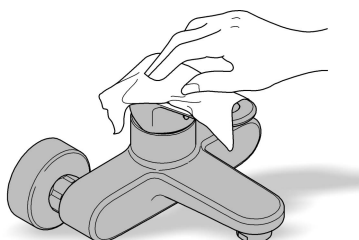
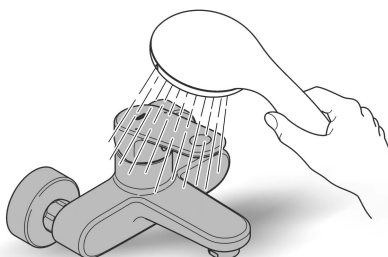
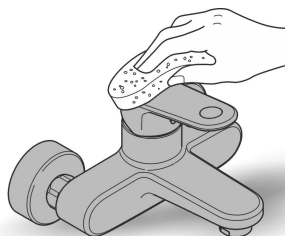
97.170.231/ÄM 232009/07.14

www.grohe.com

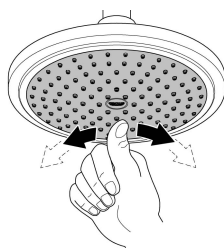
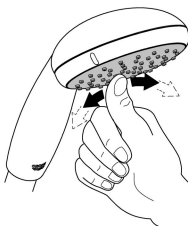
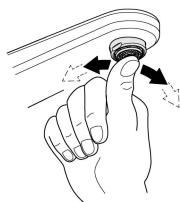
Pure Freude an Wasser

GROHE

48 166



SpeedClean



D	Verwenden Sie für die Reinigung keine kratzenden Schwämme und Scheuermittel, lösungsmittel- oder säurehaltigen Reiniger, Kalkentferner, Haushaltessig und Reiniger mit Essigsäure.
GB	Do not use abrasive sponges, scouring agents, organic solvents or acidic cleaners, limescale removers, household vinegar or cleaners containing acetic acid for cleaning.
F	Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'éponges ou produits abrasifs, de solvants, de produits nettoyants à base d'acide, de produits anti-calcaire, de vinaigre blanc, ni de produits nettoyants à base d'acide acétique.
E	No utilice para la limpieza estropajos que rayen, agentes abrasivos, productos de limpieza que contengan disolventes o ácidos, disolventes para cal, vinagre doméstico ni productos de limpieza con ácido acético.
I	Per la pulizia non utilizzare spugne ruvide, prodotti abrasivi, detergenti a base di solventi o acidi, prodotti anticalcare, aceto ad uso domestico e detergenti a base di acido acetico.
NL	Gebruik voor het reinigen geen krassende zemen, schuurmiddelen, reinigers met oplosmiddelen en zuren, ontkalkers, schoonmaakazijn en reinigingsmiddelen met azijnzuren.
S	Använd vid rengöring inte hårda tvättsvampar, skurmedel, lösningsmedel eller syrahaltiga rengöringsmedel, avkalkningsmedel, hushållsättika eller rengöringsmedel som innehåller ättiksyra.
DK	Anvend aldrig skuremidler, slibende svampe, skuremidler, opløsningsmidler eller syreholdige rengøringsmidler, kalkfjerner, husholdningseddike og rengøringsmidler med eddikesyre til rengøringen.
N	Bruk ikke svamper som lager riper, skuremidler, rengjøringsmidler med løsemidler eller syrer, kalkfjernere, husholdningseddik eller rengjøringsmidler med eddiksyre.
FIN	Älä käyttää puhdistamiseen naarmuttavia sieniä, hankausaineita, liuotinainetta tai happoa sisältäviä puhdistusaineita, kalkinpoistoaineita, kotilousetikkaa tai etikahappopitoisia pesuaineita.
PL	Do czyszczenia nie wolno używać gąbek do szorowania, środków szorujących, środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub kwasy, preparatów do usuwania osadów wapiennych, octu spożywczego i środków czyszczących z kwasem octowym.
UAE	لا تستخدم إسفنجة الكشط، أو مواد كاشطة، أو مذيبيات عضوية أو منظفات حمضية، أو مزيلات الترسبات الملحية (الكلس)، أو الخل المنزلي، أو منظفات تحتوي على حمض خلّي من أجل التنظيف.
GR	Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά σφουγγάρια, συστατικά τριψίματος, διαλυτικά ή άλλα καθαριστικά μέσα που περιέχουν οξέα, καθαριστικά αλάτων, ξύδι και καθαριστικά που περιέχουν ξύδι, για τον καθαρισμό.
CZ	Na čištění nepoužívejte abrazivní houbičky, abrazivní prostředky, organická rozpouštědla nebo kyselé čističe, odstraňovače vodního kamene, potravinářský ocet nebo čistící rostředky obsahující kyselinu octovou.

H	Kérjük, hogy a tisztításhoz ne használjon karcoló szivacsokat, dörzsölőszert, oldószert vagy savat tartalmazó tisztítószereket, mészkőeltávolítókat, háztartási ecetet vagy ecetsavas tisztítószereket.
P	Não utilize esponjas ásperas, produtos abrasivos, produtos de limpeza solventes ou ácidos, produtos de remoção de calcário, vinagres domésticos e produtos de limpeza com ácido acético para a limpeza.
TR	Temizlik için çizici sünger, aşındırıcı temizleyiciler, çözücü ya da asit içerikli temizleyiciler, kireç çözücüler, sirke ya da asetik asit içerikli temizleyiciler kullanmayınız.
SK	Na čistenie nepoužívajte drsné umývacie hubky, čistiace prostriedky s obsahom mechanických častíc, prostriedky s obsahom rozpúšťačiel alebo kyselín, prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa, potravinársky ocot alebo čistiace prostriedky s obsahom kyseliny octovej.
SLO	Za čiščenje ne uporabljajte grobih gob, sredstev za poliranje, čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila ali kislino, odstranjevalcev vodnega kamna, jedilnega kisa ali čistilnih sredstev z očetno kislino.
HR	Pri čišćenju nemojte upotrebljavati grube spužve, sredstva za ribanje, sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili kiseline, sredstva za odstranjivanje kamenca, jestivi ocat, kao ni sredstva za čišćenje na bazi octene kiseline.
BG	За почистване не използвайте абразивни гъби, абразивни средства, почистващи препарати, съдържащи разтворители или киселини, препарати за отстраняване на котлен камък, домакински оцет или почистващи препарати с оцетна киселина.
EST	Ärge kasutage puhastamiseks karedaid švamme, küürimisvahendeid, lahusteid või happeid sisaldavaid puhastusvahendeid, kalgieemaldajaid, majapidamisäädikat ega äädikhapet sisaldavaid puhastusvahendeid.
LT	Nenaudokite valymui šveitimo kempinėlių, šveitiklių, tirpiklių arba valiklių, kurių sudėtyje yra rūgščių, kalkių šalinimo priemonių, maistinio acto ir valiklių su acto rūgštimi.
LV	Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus sūkļus un tīrīšanas līdekļus, šķīdinātājus vai skābi saturošus tīrīšanas līdekļus, līdekļus kalķa noņemšanai, etiķi un etiķskābi saturošus tīrīšanas līdekļus.
RO	Nu utilizați pentru curățare bureți duri, substanțe abrazive, substanțe de curățare care conțin solvenți sau acizi, produse anti-tartru, oțet de bucătărie și substanțe de curățare pe bază de acid acetic.
CN	进行清洁时，请勿使用研磨海绵、擦洗剂、有机溶剂或酸性清洁剂、水垢去除剂、食用醋或含有醋酸的清洁剂。
UA	Під час очищення не застосовуйте абразивні засоби для чищення, губки, що залишають подряпини, засоби для чищення зі вмістом кислот або розчинників, засоби для видалення вапна, харчовий оцет і засоби для чищення зі вмістом оцтової кислоти.
RUS	При очистке не применяйте абразивные чистящие средства, оставляющие царапины губки, чистящие средства с содержанием кислот или растворителей, средства для удаления извести, пищевой уксус и чистящие средства с содержанием уксусной кислоты.

Pure Freude an Wasser

GROHE

(D)

☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

(A)

☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

(AUS)

Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

(B)

☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

(BG)

☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

(CAU)

☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

(CDN)

☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

(CH)

☎ +41 448777300
info@grohe.ch

(CN)

☎ +86 21 63758878

(CY)

☎ +357 22 465200
info@grome.com

(CZ)

☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(DK)

☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

(E)

☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

(EST)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(F)

☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

(FIN)

☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

(GB)

☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

(GR)

☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

(H)

☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

(HK)

☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

(I)

☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

(IND)

☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

(IS)

☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

(J)

☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

(KZ)

☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

(LT)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(LV)

☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(MAL)

☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

(N)

☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

(NL)

☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

(NZ)

☎ +09/373 4324

(P)

☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

(PL)

☎ +48 22 5432640
buiro@grohe.com.pl

(RI)

☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

(RO)

☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

(ROK)

☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

(RP)

☎ +63 2 8041617

(RUS)

☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

(S)

☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

(SGP)

☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

(SK)

☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(T)

☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

(TR)

☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

(UA)

☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

(USA)

☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

(VN)

☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

(AL)

(BIH)

(HR)

(KS)

(ME)

(MK)

(SLO)

(SRB)

☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

(IR)

(OM)

(UAE)

(YEM)

☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:

☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg